

輔仁大學研究叢書

194

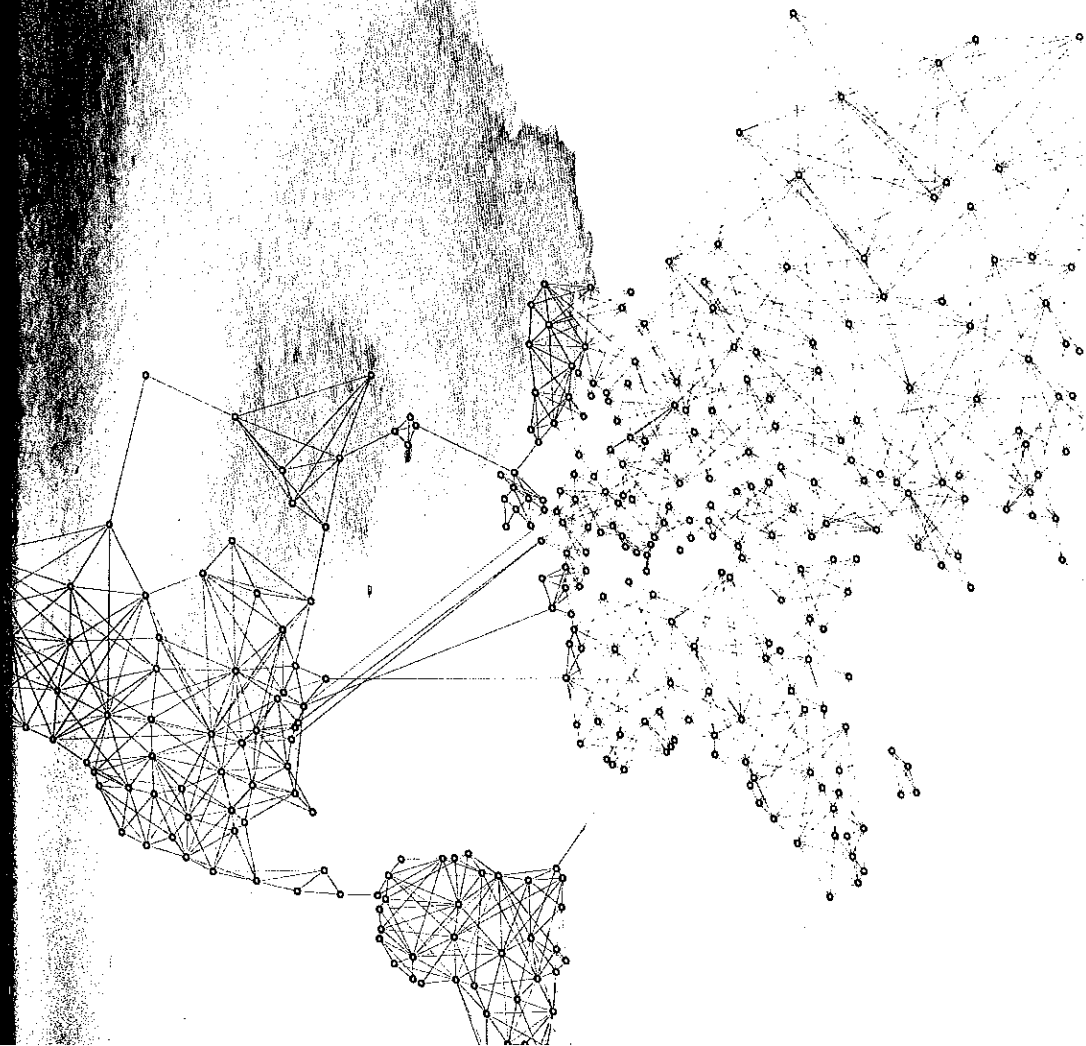
第二屆 (2014)

跨文化研究國際學術研討會論文集

輔
大
書
坊

第二屆 (2014) 跨文化研究國際學術研討會論文集
Proceedings of 2014 International Symposium on Cross-Cultural Studies

對話與互文：理論與實踐
Dialogue and Intertext : Theory and Practice



ISSN 978-962-6347-66-2



9 789626 634766



第二屆（2014）跨文化研究國際學術研討會論文集

Proceedings of 2014 International Symposium on Cross-Cultural Studies

對話與互文：理論與實踐

Dialogue and Intertext: Theory and Practice

目次

| | |
|---|-----|
| 前言 | I |
| Chinese Women-oriented Social Activism and Cross-cultural Networks in the 1898 Reforms Dušica Ristivojevi | 1 |
| A Preliminary Analysis of the Linguistic Landscape of the Miyahara Area: Multi-landscaping and Intertextuality 吳麗英 | 27 |
| From Erotica to Sympathy: the Polyphony in Japanese Pink Film, <i>Tattooed Flower Vase</i> / 張藝鐘 | 53 |
| 當代台灣電影的美學構造，或臺灣電影研究 分析方法論的啟迪 / 孫松榮 | 91 |
| Translation of Global Brand Names: A Multidimensional Perspective from Translators, Customers and Semantics 康哲彰 | 117 |
| 附錄 | 149 |

| | |
|---|--|
| <p>Speaker: Shelby Kar-yan Chan School of Translation, Hang Seng Management College</p> <p>Topic: Otherness Within: Pygmalion as a Story of Translation and Identity Construction</p> | <p>Speaker: Donna Tong Department of English Language and Literature, Fu Jen Catholic University</p> <p>Topic: Proof of Existence: The Posthuman and the Postnational Cyborg in Mamoru Oshii's Ghost in the Shell (攻殻機動隊, KōkakuKidōtai), Ghost in the Shell 2.0, and Ghost in the Shell 2: Innocence (イ ノセンス, Inosensu)</p> |
| <p>Speaker: Christine Hsiu-Chin Chou Graduate Institute of Cross-Cultural Studies, Fu Jen Catholic University</p> <p>Topic: The Self before the Text: Kierkegaard's and Ricoeur's Biblical Hermeneutics in Dialogue</p> | <p>Speaker: Rong-bin Chen Graduate Institute of Taiwan Literature, National Taiwan University</p> <p>Topic: From 'Sci-fi' to 'Cli-fi': The Past, Present, and Future of Climate Fiction</p> |

| | |
|-------------|---|
| 15:20-15:40 | Tea Break |
| 15:40-17:10 | <p>Pedagogical Praxis of Cross-Cultural Studies</p> <p>Moderator: Prof. Ming Qiu, Vice President of Beijing International Studies University</p> <p>Speakers: Prof. Tsui-Hua Wu and three other guest speakers Department of Foreign Languages and Applied Linguistics, Yuan Ze University</p> <p>Topic: Cross-cultural Communication and Bilingual Learning – Experiences of Distant Communication Learning between Yuan Ze University in Taiwan and Waseda University in Japan</p> <p>Discussants: Experience Exchange of E-Plan Prof. Lai Chen-Nan, Dean, College of Foreign Languages Prof. Kate Chiwen Liu, Department of English Language and Literature, Fu Jen Catholic University</p> |
| 17:15-17:30 | Closing Ceremony |

國家圖書館出版品預行編目(CIP)資料

跨文化研究國際學術研討會論文集. 第二屆(2014):
對話與互文: 理論與實踐 / 周岫琴主編. --初版. --
新北市: 輔大書坊, 民104.8

面; 公分. -- (輔仁大學研究叢書; 194)
部分內容為英文

ISBN 978-986-6197-58-1 (平裝)

1. 跨文化研究 2. 文集

541.207

104016863

輔仁大學研究叢書(194)

第二屆(2014)跨文化研究國際學術研討會論文集
對話與互文: 理論與實踐

主 編: 周岫琴

發行人: 江漢聲

出版者: 輔大書坊

地 址: 24205新北市新莊區中正路510號

電 話: (02) 2905-2227

傳 真: (02) 2905-3182

E-mail: FJCUP@mail.fju.edu.tw

中華民國一〇四年八月初版

定 價: 新台幣 220元

ISBN : 978-986-6197-58-1 (平裝)